

Malachi / מלאכי - According to 4Q76^a (4QXII^a) - In Verse Order

Chapter 2

- ¹⁰ [הלוא] [אב] [אחד] [לכלנו] הלוא [אל] [אחד] [בראנו] [מדוע] [נבגד] [איש] [באחי] הו לחלל ברית [אבתינו]:
- ¹¹ [בגדה] [יהודה] [ותועבה] [נעשתה] [בי]שראל ובירושלם [כי] [חלל] [יהודה] [קדש] [יהוה] [אשר] [אהב] [ובעל] בית אל נכר:
- ¹² [יכרת] [יהוה] [לאיש] [אשר] [יע]שנה עד וענה מאהל[י] יעקוב [ומגיש] [מנחה] [ליה]וה צבאות:
- ¹³ וזאת שנית [ת]עשו כסות [דמעה את מז]בח יהוה ובכי ואנקה מאון עוד פנות [אל] [המנחה] [ולקחת] [רצון] [מי]דכם:
- ¹⁴ ואמרתם על מה על כי [יהוה] [העיד] [בינך] [ובין] [א]שת נעוריד והיא חברתך [ואשת] [בריתך]:
- ¹⁵ [ולא] [אחד] [עשה] ושאר [רוח] [לו] [ומה] האחד מבקש זרע [אלהים] [ונשמרתם] ברוחכם ובאשת [נעוריד] [אל] [יב]גד:
- ¹⁶ כי אם שנתה שלח [אמר] [יהוה] אל ישראל יכסו חמס על [לבו]שי אמר יהוה צבאות ונשמרתם ברוחכם [ול]א תבגדו:
- ¹⁷ והגעתם [אלהי]ם בדבריכם ואמרתם במה הגוענו [באמר]כם כל עשי רע טוב בע[יני] [יהוה] [ובהם] [הוא] חפץ או איה אל[הי] [ה]משפט:

Chapter 3

- ¹ לכן ה[נני] שולח מל[אכי] [ופנה] דרך לפני ופתאם יבאו אל הי[כלו] [חאד] ון אשר אתם מבקשים ומלאך הב[רית] [אשר] [א]תם חפצים הנו בא אמר יהוה צב[אות]:
- ² [ו]מי מכלכל אותם באו ומי העומד [ב]הראותו כי הוא כאש מצרף וכברית מכבסים:
- ³ וישב מצרף ומט[ה]ר כסף וטהר את בני לוי וזקק אותם כזהב וכסף ו[היו] ליהוה מגישי מנחה בצדקה:
- ⁴ וערבה ליהוה מנח[ת] יהודה וירושלם כימי עולם וכשנים קדמ[נ]יות:
- ⁵ [וקרבתי] [אליכם] [למשפט] [והייתי] [עז] [ממהר] [במכשפים] [ובמנאפים] [ובנשבעים] [לשקר] [ובעשקי] [שכר] [שכיר] אל[מנה] [ויתום] [ומטי] [גר] [ולא] [יראוני] [אמר] [י]הוה צב[אות]:
- ⁶ [כי] [אני] [יהוה] [לא] [שנייתי] [ואתם] [בני] יעקוב ל[א] כליתם:
- ⁷ [למימי] [אבתיכם] [סרתם] [מחקי] [ולא] [שמרתם] שובו אלי [ואשובה] [אליכם] [אמר] [יהוה] [צבאות] ואמרת במ[ה] [נשוב]:
- ⁸ [היקבע] [אדם] [אלהים] [כי] [אתם] קבעים את[י] [ואמרתם] [במה] [קבענוך] [המעשר] [והתרומה]:
- ⁹ ומראים אתם ראים [ואתי] [אתם] [קבעים] [הגוי] [כלו]:
- ¹⁰ הביאו את כל מעשר אל בי[ת] [האוצר] [ויהי] [טרף] בבתי ובחנוני נא בזות אמר [יהוה] [צבאות] [אם] [לא] אפתח לכם את ארבות הש[מים] [והריקתי] [לכם] את הברכה עד בלי די:
- ¹¹ וג[ערתני] [לכם] [באכל] [ולא] [ישחת] לכם את פרי האדמה ולא [תשכל] [לכם] [הגפן] [בשדה] אמר יהוה צבאות:
- ¹² ואשרו א[תכם] [כל] [הגוים] [כי] תהיו אתם אר[ץ] חפץ [אמר] [יהוה] [צבאות]:
- ¹³ [חזקו] עלי דבריכם אמ[ר] [יהוה] [ואמרתם] [מ]ה נדברנו עליך:

¹⁴ אמר[תם] [שוא] [עבד] [אלהים] ומה בצע כי שמרנו משמר[תו] [וכי] [הלכנו] [קדרנית] [מפני] [יהוה] [צב]אות:

¹⁵ ועתה [אנחנו] [מאשרים] [זדים] [גם] [נבנו] [עשי] [רשעה] וגם בחנו [אלהים] [וימלטו]:

¹⁶ [אז] [נדברו] [יראי] [יהוה] [איש] על רעהו ויקשב יהוה ו[ישמע] [ויכתב] [ספר] [זכרון] [לפניו] [ליראי] יהוה ולחשבי שמו:

¹⁷ ויהיו [לי] [אמר] [יהוה] [צבאות] [ליום] אשר אני עשה סגלה וחמל[תי] [עליהם] [כאשר] [יחמל] [איש] [על] בנו העובד את[ו]:

¹⁸ [ושבתם] [וראיתם] [בין] [צדיק] [לרשע] [בין] [ע]בד [אלהים] [לאשר] [לא] [עבדו]:

¹⁹ [כי] [הנה] [היום] [בא] בער [כתנור] [והיו] [כל] [זדים] [וכל] [עשה] [רשעה] [קש] [ולהט] [א]תם היום הבא אמ[ר] [יהוה] [צבאות] [א]שר [לא] יעזב להם שרש וענף:

²⁰ [וזרחה] לכם יראי שמי שמש צדקה ומרפא בכנפיה [ויצאת]ם ופשתם כעגל מרבק:

²¹ ועוצותם רשעים [כי] [יהיו] אפר תחת כפות רגליכם ביום אשר אני [עשה] [אמר] [יהו]ה צבאות:

²² זכרו תורת משה [ע]בדי [אשר] [צויתי] [או]ת[ו] [ב]חורב על כל י[שר]אל חקים ו[משפטים]:

²³ [הנה] [אנכי] [שלח] לכם את אליהו הנב[יא] לפני [בוא] [יום] [יהוה] [הגדול] [וה]נורא:

²⁴ [והשיב] [לב] אבות [על] [בנים] [ולב] [בנים] [על] [אבותם] [פן] [אבוא] והכיתי [את] [הארץ] [חרם]:

Malachi / מלאכי - According to 4Q76^a (4QXII^a) - Direct Transcription

Column 1

[¹⁰ הלוא אב אחד לכלנו] הלוא	12
[אל אחד בראנו מדוע נבגד איש באחי] הו לחלל ברית	13
[אבתינו ¹¹ בגדה יהודה ותועבה נעשתה בי] שראל ובירושלם	14
[כי חלל יהודה קדש יהוה אשר אהב ובעל] בית אל נכר	15
[¹² יכרת יהוה לאיש אשר יע] שנה עד וענה מאהל[י] יעקוב	16
[ומגיש מנחה ליה] וה צבאות ¹³ וזאת שנית [ת]עשו כסות	17
[דמעה את מז] בח יהוה ובכי ואנקה מאון עוד פנות	18
[אל המנחה ולקחת רצון מי] דכם ¹⁴ ואמרתם על מה על כי	19
[יהוה העיד בינך ובין א] שת נעוריק והיא חברתך	20

Column 2

[ואשת בריתך ¹⁵ ולא אחד עשה] ושאר	1
[רוח לו ומה] האחד מבקש זרע	2
[אלהים ונשמרתם] ברוחכם ובאשת	3

[נעורִיךְ אֵל יִב]גֹּד ¹⁶ כִּי אִם שְׁנִתָּה שְׁלַח	4
[אִמֵּר יְהוָה] אֵל יִשְׂרָאֵל יִכְסּוּ חֲמֹס עַל	5
[לְבוּ]שִׁי אִמֵּר יְהוָה צְבָאוֹת וּנְשַׁמְרֶתֶם בְּרוּחְכֶם	6
[וְל]א תִבְגְּדוּ ¹⁷ וְהִגַּעְתֶּם	7
[אֱלֹהִי]ם בְּדַבְרֵיכֶם וְאִמַּרְתֶּם בְּמָה הִגּוּעֵנוּ	8
[בְּאִמֵּר]כֶּם כָּל עֲשֵׂי רַע טוֹב בַּע[יְנִי יְהוָה]	9
[וּבְהֵם הוּא] חִפְץ אוֹ אִיה אֵל[הִי ה]מִשְׁפָּט	10
¹ לִכֵּן ה[נְנִי] שׁוֹלַח מִל[אֲכִי וּפְנָה] דֶּרֶךְ לִפְנֵי	11
וּפִתְאֹם יִבְאוּ אֵל הִי[כָּלוּ חָאֲד]וֹן אֲשֶׁר אַתֶּם	12
מִבְקָשִׁים וּמִלֹּאךְ הֵב[רִית אֲשֶׁר א]תֶּם חִפְצִים	13
הֵנוּ בָּא אִמֵּר יְהוָה צֵב[אֹת ² ו]מִי מִכְּלָכֵל	14
אוֹתֶם בָּאוּ וּמִי הָעוֹמֵד [ב]הֲרֹאוֹתוֹ כִּי הוּא	15
כֹּאֵשׁ מִצָּרָף וּכְבֵרִית מִכְּבֹסִים ³ וַיֵּשֶׁב	16
מִצָּרָף וּמִט[ה]ר כֶּסֶף וְטָהַר אֶת בְּנֵי לֹוִי	17
וְזָקַק אוֹתֶם כְּזָהָב וּכְכֶסֶף ו[הִיוּ] לִיהוָה מִגִּישֵׁי	18
מִנְחָה בַצִּדְקָה ⁴ וְעֶרְבָה לִיהוָה מִנַּח[ת] יְהוּדָה	19
וִירוּשָׁלַם כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קִדְמ[נ]וֹת	20

Column 3

1	⁵ וְקִרְבְּתִי אֵלֵיכֶם לְמִשְׁפָּט וְהִיִּיתִי עַד מִמָּהָר בְּמִכְשָׁפִים]
2	וּבִמְנַאפִּים וּבִנְשֻׁבְעִים לְשֹׁקֵר וּבַעֲשָׁקִי שָׁכַר]
3	[שָׁכִיר] אֵל[מִנֶּה וִיתוֹם וּמֵטִי גֵר וְלֹא יִרְאוּנִי אָמַר]
4	[י]הוּהָ צַב[אוֹת ⁶ כִּי אֲנִי יְהוָה לֹא שְׁנִיתִי וְאַתֶּם בְּנֵי]
5	יַעֲקֹב לְ[א כְּלִיתֶם ⁷ לְמִימֵי אֲבֹתֵיכֶם סִרְתֶּם מַחֲקִי וְלֹא שְׁמַרְתֶּם]
6	שׁוּבוּ אֵלַי [וְאִשׁוּבָה אֵלֵיכֶם אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת]
7	וְאָמַרְתָּ בְּמ[ה נָשׁוּב ⁸ הִקְבַּע אָדָם אֱלֹהִים כִּי אַתֶּם]
8	קִבְעִים אֶת[י וְאָמַרְתֶּם בְּמָה קִבְעֵנוּךְ הַמַּעֲשֵׂר וְהַתְּרוּמָה]
9	⁹ וּמֵרְאִים אַתֶּם רְאִים [וְאַתִּי אַתֶּם קִבְעִים הַגּוֹי כְּלוֹ]
10	¹⁰ הִבִּיאוּ אֶת כָּל מַעֲשֵׂר אֶל בֵּי[ת הָאוֹצֵר וִיְהִי טָרֶף]
11	בִּבְתִּי וּבַחֲנוּנִי נָא בְּזוֹת אָמַר [יְהוָה צְבָאוֹת אִם לֹא]
12	אֶפְתַּח לָכֶם אֶת אַרְבּוֹת הַשָּׁ[מַיִם וְהִרִיקְתִּי לָכֶם]
13	אֶת הַבִּרְכָּה עַד בְּלִי דֵי ¹¹ וְג[עֲרִיתִי לָכֶם בְּאֹכֶל וְלֹא יִשְׁחַת]
14	לָכֶם אֶת פְּרִי הָאֲדָמָה וְלֹא [תִּשְׁכַּל לָכֶם הַגֶּפֶן בִּשְׂדֵה]
15	אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת ¹² וְאֲשֶׁרוּ א[תְּכֶם כָּל הַגּוֹיִם כִּי]
16	תִּהְיוּ אַתֶּם אֲר[ץ] חֶפְץ [אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת ¹³ חֲזִקוּ]
17	עָלִי דְּבָרֵיכֶם אֲמ[ר יְהוָה וְאָמַרְתֶּם מ]ה
18	נְדַבְּרָנוּ עָלֶיךָ ¹⁴ אָמַר[תֶּם שׁוֹא עֶבֶד אֱלֹהִים]

Column 4

[מפני יהוה צב] אות ¹⁵ ועתה [אנחנו מאשרים זדים גם]	1
[נבנו עשי רשעה] וגם בחנו [אלהים וימלטו ¹⁶ אז נדברו]	2
[יראי יהוה איש] על רעהו ויקשב יהוה ו[ישמע ויכתב ספר]	3
[זכרון לפניו ליראי] יהוה ולחשבי שמו ¹⁷ ויהיו	4
[לי אמר יהוה צבאות ליום] אשר אני עשה סגלה וחמל[תי]	5
[עליהם כאשר יחמל איש על] בנו העובד את[ו ¹⁸ ושבתם]	6
[וראיתם בין צדיק לרשע בין ע] בד [אלהים לאשר לא]	7
[עבדו ¹⁹ כי הנה היום בא] בער [כתנור והיו כל זדים]	8
[וכל עשה רשעה קש ולהט א] תם היום הבא אמ[ר]	9
[יהוה צבאות א] שר [לא] יעזב להם שרש וענף	10
[ו ²⁰ וזרחה] לכם יראי שמי שמש צדקה ומרפא בכנפיה	11
[ויצאת]ם ופשתם כעגל מרבק ²¹ ועוצותם רשעים	12
[כי יהיו] אפר תחת רגליכם ביום אשר אני	13
[עשה אמר יהו]ה צבאות ²² זכרו תורת משה [ע] בדי	14
[אשר צויתי או]ת[ו ב] חורב על כל י[שר]אל חקים ו[משפטים]	15
[הנה אנכי שלח] לכם את אליהו הנב[יא ²³]	16

לפני [בוא יום יהוה הגדול וה]	17
[²⁴ והשיב לב]	18
אבות [על בנים ולב בנים על אבותם פן אבוא]	19
והכיתי [את הארץ חרם]	20

Hebrew Comparison of the Text of Malachi / מלאכי - Masoretic against 4Q76^a (4QXII^a)

Chapter 2

10

Masoretic	הָלוֹא אָב אֶחָד לְכָלֵנוּ הָלוֹא אֶל אֶחָד בְּרָאֲנוּ מִדּוּעַ נִבְגַּד אִישׁ בְּאָחִיו לְחַלֵּל בְּרִית אֲבֹתֵינוּ
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[הלוא אב אחד לכלנו] הלוא [אל אחד בראנו מדוע נבגד איש באחי] הו לחלל ברית [אבתינו]
Highlighted Diff.	הלוא אב אחד לכלנו הלוא אל אחד בראנו מדוע נבגד איש באחי ⁺ ה ⁺ ו לחלל ברית אבתינו

11

Masoretic	בְּגָדָה יְהוּדָה וְתוֹעֵבָה נַעֲשִׂתָה בְּיִשְׂרָאֵל וּבִירוּשָׁלַם כִּי חָלַל יְהוּדָה קֹדֶשׁ יְהוָה אֲשֶׁר אָהָב וּבָעַל בֵּית־אֵל נֹכַר
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[בגדה יהודה ותועבה נעשתה בי]שראל ובירושלם [כי חלל יהודה קדש יהוה אשר] [אהב ובעל] בית אל נכר
Highlighted Diff.	בגדה יהודה ותועבה נעשתה בישראל ובירושלם כי חלל יהודה קדש יהוה אשר אהב ובעל ב ⁺ י ⁺ ת אל נכר

12

Masoretic	יִכָּרֶת יְהוָה לְאִישׁ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂנָּה עֵר וְעִנָּה מֵאֵהָלִי יַעֲקֹב וּמִגִּישׁ מִנְחָה לַיהוָה צְבָאוֹת
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[יִכָּרֶת יְהוָה לְאִישׁ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂנָּה עֵד וְעִנָּה מֵאֵהָלִי] יַעֲקֹב [וּמִגִּישׁ מִנְחָה לַיהוָה] וְהַ צְבָאוֹת
Highlighted Diff.	יִכָּרֶת יְהוָה לְאִישׁ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂנָּה עֵד וְעִנָּה מֵאֵהָלִי יַעֲקֹב ⁺ וּב ⁺ וּמִגִּישׁ מִנְחָה לַיהוָה צְבָאוֹת

13

Masoretic	וְזֹאת שְׁנִית תַּעֲשׂוּ פְסוֹת דְּמָעָה אֶת־מִזְבֵּחַ יְהוָה בְּכִי וְאֲנָקָה מֵאִין עוֹד פְּנוֹת אֶל־הַמִּנְחָה וְלִקְחַת רָצוֹן מִיִּדְכֶם
4Q76 ^a (4QXII ^a)	וְזֹאת שְׁנִית [ת]עֲשׂוּ כִסּוֹת [דְּמָעָה אֶת מִזְ]בַּח יְהוָה וּבְכִי וְאֲנָקָה מֵאוֹן עוֹד פְּנוֹת [אֶל הַמִּנְחָה וְלִקְחַת רָצוֹן מִי]דְכֶם
Highlighted Diff.	וְזֹאת שְׁנִית תַּעֲשׂוּ כִסּוֹת דְּמָעָה אֶת מִזְבַּח יְהוָה ⁺ וּבְכִי ⁺ וְאֲנָקָה מֵאֵין ⁺ עוֹד פְּנוֹת אֶל הַמִּנְחָה וְלִקְחַת רָצוֹן מִיִּדְכֶם

14

Masoretic	וְאָמַרְתֶּם עַל־מָה עָל־כִּי־יְהוָה ^q הֵעִיד בֵּינֵךְ וּבֵין אִשְׁתְּ נְעוּרֶיךָ אֲשֶׁר אָתָּה בְּגִדְתָּהּ בָּהּ וְהָיָא חֲבֵרְתֶךָ וְאִשְׁתְּ בְרִיתֶךָ
4Q76 ^a (4QXII ^a)	וְאָמַרְתֶּם עַל מָה עַל כִּי [יְהוָה הֵעִיד בֵּינֶךָ וּבֵין אִשְׁתְּ נְעוּרֶיךָ] וְהָיָא חֲבֵרְתֶךָ [וְאִשְׁתְּ בְרִיתֶךָ]
Highlighted Diff.	וְאָמַרְתֶּם עַל מָה עַל כִּי יְהוָה הֵעִיד בֵּינֶךָ וּבֵין אִשְׁתְּ נְעוּרֶיךָ -אֲשֶׁר- -אֶתָּה- -בְּגִדְתָּה- -בָּה- וְהָיָא חֲבֵרְתֶךָ וְאִשְׁתְּ בְרִיתֶךָ

Masoretic	וְלֹא־אֶחָד עָשָׂה וּשְׁאָר רִיחַ לֹו וּמֵה הָאֶחָד מִבְּקֵשׁ זָרַע אֱלֹהִים וְנִשְׁמְרָתָם בְּרוּחָכֶם וּבִאֲשֶׁת נְעוּרֶיהָ אֶל־יִבְגָּד
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[ולא אחד עשה] ושאר [רוח לו ומה] האחד מבקש זרע [אלהים ונשמרתם] ברוחכם ובאשת [נעוריה אל יב]גד
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	כִּי־שָׁנָא שִׁלַּח אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְכִסָּה חָמֶס עַל־לְבוּשׁוֹ אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת וְנִשְׁמְרָתָם בְּרוּחָכֶם וְלֹא תִבְגְּדוּ
4Q76 ^a (4QXII ^a)	כי אם שנתה שלח [אמר יהוה] אל ישראל יכסו חמס על [לבו]שי אמר יהוה צבאות ונשמרתם ברוחכם [ול]א תבגדו
Highlighted Diff.	כי ⁺ אם ⁺ שנ ⁺ *ת ⁺ *ה ⁺ שלח אמר יהוה אל-הי- ישראל ⁺ י ⁺ *כס ⁺ *ו ⁺ חמס על לבושי אמר יהוה צבאות ונשמרתם ברוחכם ולא תבגדו

Masoretic	והִגַּעְתֶּם יְהוָה בְּדַבְרֵיכֶם וְאִמַּרְתֶּם בְּמִן הַגִּעְנוּ בְּאִמְרָכֶם כָּל־עֲשֵׂה רָע טוֹב בְּעֵינַי יְהוָה וּבִקְהֶם הוּא חָפֵץ אוֹ אֵיה אֱלֹהֵי הַמִּשְׁפָּט
4Q76 ^a (4QXII ^a)	והגעתם [אלהי]ם בדבריכם ואמרתם במה הגוענו [באמר] כם כל עשי רע טוב בע[יני] [יהוה ובהם הוא] חפץ או איה אל[הי ה]משפט
Highlighted Diff.	והגעתם *אלהים* בדבריכם ואמרתם במה ה*גו*ענו באמרכם כל עש*י* רע טוב בעיני יהוה ובהם הוא חפץ או איה אלהי המשפט

Chapter 3

Masoretic	הִנְנִי שֹׁלַח מַלְאָכִי וּפְנֵה־דֶרֶךְ לִפְנֵי וּפִתְאֹם יָבוֹא אֶל־הֵיכְלוֹ הָאֵדוֹן אֲשֶׁר־אַתֶּם מִבְקָשִׁים וּמִלֹּאךְ הַבְּרִית אֲשֶׁר־אַתֶּם חֹפְצִים הִנֵּה־כָּא אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת
4Q76 ^a (4QXII ^a)	לכן ה[נני] שולח מל[אכי ופנה] דרך לפני ופתאם יבאו אל הי[כלו חאד] ון אשר אתם מבקשים ומלאך הב[רית אשר א]תם חפצים הנו בא אמר יהוה צב[אות]
Highlighted Diff.	+לכן+ הנני ש+ו+לח מלאכי ופנה דרך לפני ופתאם יב*או* אל היכלו האדון אשר אתם מבקשים ומלאך הברית אשר אתם חפצים הנ*ו* בא אמר יהוה צבאות

2

Masoretic	וּמִי מְכַלְכֵּל אֶת־יָוֶם בּוֹאוֹ וּמִי הָעֹמֵד בְּהִרְאוֹתָיו כִּי־הוּא כָאֵשׁ מִצָּרָף וּכְבִּרִית מְכַבְּסִים
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[ו]מִי מְכַלְכֵּל אוֹתָם בָּאוּ וּמִי הָעוֹמֵד [ב]הִרְאוֹתָיו כִּי הוּא כָאֵשׁ מִצָּרָף וּכְבִּרִית מְכַבְּסִים
Highlighted Diff.	וּמִי מְכַלְכֵּל אֶת־יָוֶם בּוֹאוֹ וּמִי הָעֹמֵד בְּהִרְאוֹתָיו כִּי הוּא כָאֵשׁ מִצָּרָף וּכְבִּרִית מְכַבְּסִים

3

Masoretic	וַיֵּשֶׁב מִצְרָף וּמִטְהַר פָּסָף וְטַהַר אֶת־בְּנֵי־לֹוֹי וְזָקַק אֹתָם כְּזָהָב וְכִכָּסָף וְהָיוּ לִיהוָה מְגִינָשִׁי מִנְחָה בַּצִּדְקָה
4Q76 ^a (4QXII ^a)	וַיֵּשֶׁב מִצָּרָף וּמִטְהַר כָּסָף וְטַהַר אֶת בְּנֵי לֹוִי וְזָקַק אוֹתָם כְּזָהָב וְכִכָּסָף ו[הִיוּ] לִיהוָה מְגִינָשִׁי מִנְחָה בַּצִּדְקָה
Highlighted Diff.	וַיֵּשֶׁב מִצָּרָף וּמִטְהַר כָּסָף וְטַהַר אֶת בְּנֵי לֹוִי וְזָקַק אֶת־יָוֶם בּוֹאוֹ וּמִי הָעֹמֵד בְּהִרְאוֹתָיו כִּי הוּא כָאֵשׁ מִצָּרָף וּכְבִּרִית מְכַבְּסִים

4

Masoretic	וַעֲרָבָה לִיהוָה מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלַם כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קִדְמֹנִיּוֹת
4Q76 ^a (4QXII ^a)	וַעֲרָבָה לִיהוָה מִנְחַת [ת] יְהוּדָה וִירוּשָׁלַם כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קִדְמֹנִיּוֹת
Highlighted Diff.	None Extant

5

Masoretic	וְקִרְבָּתִי אֵלֵיכֶם לְמִשְׁפָּט וְהִיִּיתִי עַד מְמָהָר בְּמִכְשָׁפִים וּבִמְנַאֲפִים וּבְנִשְׁבָּעִים לְשָׁקֵר וּבְעֵשְׂקֵי שְׂכָר־שְׂכִיר אֶלְמָנָה וְיָתוֹם וּמִטִּי־גֵר וְלֹא יִרְאוּנִי אָמַר יְהוָה צָבָאוֹת
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[וקרבתי אליכם למשפט והייתי עד ממהר במכשפים ובמנאפים ובנשבעים לשקר] [ובעשקי שכר שכיר] אל[מנה ויתום ומטי גר ולא יראוני אמר י]הוה צב[אות]
Highlighted Diff.	None Extant

6

Masoretic	כִּי אָנִי יְהוָה לֹא שְׁנִיתִי וְאַתֶּם בְּנֵי־יַעֲקֹב לֹא כָלִיתֶם
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[כי אני יהוה לא שניתי ואתם בני] יעקוב ל[א כליתם]
Highlighted Diff.	כי אני יהוה לא שניתי ואתם בני יעק ⁺ ו ⁺ ב לא כליתם

7

Masoretic	לְמִיָּמִי אֲבִיתְכֶם סִרְתֶּם מַחְקִי וְלֹא שְׁמַרְתֶּם שׁוּבוּ אֵלַי וְאֲשׁוּבָה אֵלֵיכֶם אָמַר יְהוָה צָבָאוֹת וְאַמְרַתֶּם בְּמָה נָשׁוּב
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[למימי אבתיכם סרתם מחקי ולא שמרתם] שובו אלי [ואשובה אליכם אמר יהוה] [צבאות] ואמרת במ[ה נשוב]
Highlighted Diff.	למימי אבתיכם סרתם מחקי ולא שמרתם שובו אלי ואשובה אליכם אמר יהוה צבאות ואמרת-ם- במה נשוב

Masoretic	הִיִּקְבַּע אָדָם אֱלֹהִים כִּי אַתֶּם קִבְּעִים אֹתִי וְאַמְרַתֶּם בְּמָה קִבְּעֻנִּי הַמַּעֲשֵׂר וְהַתְּרוּמָה
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[הִיִּקְבַּע אָדָם אֱלֹהִים כִּי אַתֶּם] קִבְּעִים אֹתִי [י וְאַמְרַתֶּם בְּמָה קִבְּעֻנִּי הַמַּעֲשֵׂר וְהַתְּרוּמָה]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	בְּמִאֲרָה אַתֶּם גִּאֲרִים וְאֹתִי אַתֶּם קִבְּעִים הַגִּוִּי כָּלֹו
4Q76 ^a (4QXII ^a)	וּמְרִאִים אַתֶּם רִאִים [וְאֹתִי אַתֶּם קִבְּעִים הַגִּוִּי כָּלֹו]
Highlighted Diff.	*וּמְרִאִים* אַתֶּם -נ- *רִא* יִם וְאֹתִי אַתֶּם קִבְּעִים הַגִּוִּי כָּלֹו

Masoretic	הָבִיאוּ אֶת-כָּל-הַמַּעֲשֵׂר אֶל-בֵּית הָאוֹצָר וְיִהְיֶה טָרֶף בְּבֵיתִי וּבְחֲנוּנֵי נָא בְּזֹאת אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲפַתַּח לָכֶם אֶת אַרְבּוֹת הַשָּׁמַיִם וְהִרִיקֹתִי לָכֶם בָּרָכָה עַד-בְּלִי-דֵי
4Q76 ^a (4QXII ^a)	הָבִיאוּ אֶת כָּל מַעֲשֵׂר אֶל בֵּי [ת הָאוֹצָר וְיִהְיֶה טָרֶף] בְּבֵיתִי וּבְחֲנוּנֵי נָא בְּזֹאת אָמַר [יְהוָה צְבָאוֹת אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל] אֲפַתַּח לָכֶם אֶת אַרְבּוֹת הַשָּׁמַיִם [וְהִרִיקֹתִי לָכֶם] אֶת הַבְּרָכָה עַד בְּלִי דֵי
Highlighted Diff.	הָבִיאוּ אֶת כָּל -ה-מַעֲשֵׂר אֶל בֵּית הָאוֹצָר וְיִהְיֶה טָרֶף בְּב-י-תִי וּבְחֲנוּנֵי נָא בְּזוּ* ת אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲפַתַּח לָכֶם אֶת אַרְבּוֹת הַשָּׁמַיִם וְהִרִיקֹתִי לָכֶם -אֶת- +ה+ בְּרָכָה עַד בְּלִי דֵי

11

Masoretic	וְגַעַרְתִּי לָכֶם בְּאֵכֶל וְלֹא־יִשְׁחַת לָכֶם אֶת־פְּרִי הָאֲדָמָה וְלֹא־תִשְׁפֹּל לָכֶם הַגֶּפֶן בִּשְׂדֶּה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת
4Q76 ^a (4QXII ^a)	וג[ערתִי לַכֶּם בֹּאכֹל וְלֹא יִשְׁחַת] לַכֶּם אֶת פְּרִי הָאֲדָמָה וְלֹא [תִשְׁכֹּל לַכֶּם הַגֶּפֶן בִּשְׂדֶּה] אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת
Highlighted Diff.	None Extant

12

Masoretic	וְאֲשָׁרוּ אֶתְכֶם כָּל־הַגּוֹיִם כִּי־תִהְיוּ אִתָּם אֶרֶץ חֹפֶץ אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת
4Q76 ^a (4QXII ^a)	ואשרו א[תכם כל הגוים כי] תהיו אתם אר[ץ] חפץ [אמר יהוה צבאות]
Highlighted Diff.	None Extant

13

Masoretic	חֲזֹקוּ עָלַי דְּבָרֵיכֶם אָמַר יְהוָה וְאִמְרֻתֶּם מִה־נִּדְבַרְנוּ עָלֶיךָ
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[חזקו] עלי דבריכם אמ[ר יהוה ואמרתם מ]ה נדברנו עליך
Highlighted Diff.	None Extant

14

Masoretic	אָמַרְתֶּם שְׂוֹא עֶבֶד אֱלֹהִים וּמַה־כָּצַע כִּי שְׁמַרְנוּ מִשְׁמֶרְתּוֹ וְכִי הִלְכְנוּ קִנְרָנִית מִפְּנֵי יְהוָה צָבָאוֹת
4Q76 ^a (4QXII ^a)	אמר [תם שוא עבד אלהים] ומה בצע כי שמרנו משמר [תו וכי הלכנו קדרנית מפני] [יהוה צב]אות
Highlighted Diff.	None Extant

15

Masoretic	וַעֲתָה אֲנַחְנוּ מֵאֲשֵׁרִים זָדִים גַּם־נִבְנוּ עֲשֵׂי רָשָׁעָה גַם בָּחֲנוּ אֱלֹהִים וַיִּמְלְטוּ
4Q76 ^a (4QXII ^a)	ועתה [אנחנו מאשרים זדים גם נבנו עשי רשעה] וגם בחנו [אלהים וימלטו]
Highlighted Diff.	ועתה אנחנו מאשרים זדים גם נבנו עשי רשעה ⁺ ו ⁺ גם בחנו אלהים וימלטו

16

Masoretic	אֲזַ נְדַבְּרוּ יִרְאֵי יְהוָה אִישׁ אֶת־רֵעֵהוּ וַיִּקְשָׁב יְהוָה וַיִּשְׁמָע וַיִּכְתֹּב סֵפֶר זִכְרוֹן לִפְנֵי לִירְאֵי יְהוָה וּלְחֹשְׁבֵי שְׁמוֹ
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[אז נדברו יראי יהוה איש] על רעהו ויקשב יהוה ו[ישמע ויכתב ספר זכרון לפניו] [ליראי] יהוה ולחשבי שמו
Highlighted Diff.	אז נדברו יראי יהוה איש [*] על [*] רעהו ויקשב יהוה וישמע ויכתב ספר זכרון לפניו ליראי יהוה ולחשבי שמו

17

Masoretic	וְהָיוּ לִי אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת לַיּוֹם אֲשֶׁר אֲנִי עֹשֶׂה סִגְלָה וְחִמְלָתִי עֲלֵיהֶם כַּאֲשֶׁר יַחְמֹל אִישׁ עַל-בְּנוֹ הָעֹבֵד אֹתוֹ
4Q76 ^a (4QXII ^a)	ויהיו [לי אמר יהוה צבאות ליום] אשר אני עשה סגלה וחמל[תי עליהם כאשר יחמל] [איש על] בנו העובד את[ו]
Highlighted Diff.	ו ⁺ היו לי אמר יהוה צבאות ליום אשר אני עשה סגלה וחמלתי עליהם כאשר יחמל איש על בנו הע ⁺ ו ⁺ בד אתו

18

Masoretic	וּשְׁבַתְתֶּם וּרְאִיתֶם בֵּין צַדִּיק לְרָשָׁע בֵּין עֹבֵד אֱלֹהִים לְאֲשֶׁר לֹא עֹבֵדוֹ
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[ושבתם וראיתם בין צדיק לרשע בין ע]בד [אלהים לאשר לא עבדו]
Highlighted Diff.	None Extant

19

Masoretic	כִּי־הִנֵּה הַיּוֹם הַזֶּה בָּא בַּעַר פְּתָנוֹר וְהָיוּ כָל־זֵדִים וְכָל־עֹשֶׂה רָשָׁע לְקֹשׁ וְלַהֵט אֹתָם הַיּוֹם הַזֶּה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת אֲשֶׁר לֹא־יַעֲזֹב לָהֶם שָׂרֵשׁ וְעֵנָף
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[כי הנה היום בא] בער [כתנור והיו כל זדים וכל עשה רשעה קש ולהט א]תם היום הבא אמ[ר יהוה צבאות א]שר [לא] יעזב להם שרש וענף
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וְזָרְחָה לָכֶם יִרְאִי שָׁמַי שְׁמִשׁ צִדְקָה וּמִרְפָּא בְּכִנְפֶיהָ וַיִּצְאֲתֶם וּפִשְׁתֶּם כְּעִגְלֵי מִרְבֵּק
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[וזרחה] לכם יראי שמי שמש צדקה ומרפא בכנפיה [ויצאת]ם ופשתם כעגל מרבק
Highlighted Diff.	וזרחה לכם יראי שמי שמש צדקה ומרפא בכנפיה ויצאתם ופשתם כעגל-י- מרבק

Masoretic	וְעִסּוֹתֶם רְשָׁעִים כִּי־יִהְיוּ אַפֶּר תַּחַת כַּפּוֹת רַגְלֵיכֶם בַּיּוֹם אֲשֶׁר אָנֹכִי עֹשֶׂה אָמַר יְהוָה צָבָאוֹת
4Q76 ^a (4QXII ^a)	ועוצותם רשעים [כי יהיו] אפר תחת כפות רגליכם ביום אשר אני [עשה אמר יהו]ה צבאות
Highlighted Diff.	וע ⁺ ו ⁺ צ ⁺ ותם רשעים כי יהיו אפר תחת כפות רגליכם ביום אשר אני עשה אמר יהוה צבאות

Masoretic	זָכְרוּ תּוֹרַת מֹשֶׁה עַבְדִּי אֲשֶׁר צִוִּיתִי אוֹתוֹ בְּחֹרֵב עַל־כָּל־יִשְׂרָאֵל חֲקִים וּמִשְׁפָּטִים
4Q76 ^a (4QXII ^a)	זכרו תורת משה [ע]בדי [אשר צויתי או]ת[ו ב]חורב על כל י[שר]אל חקים ו[משפטים]
Highlighted Diff.	זכרו תורת משה עבדי אשר צויתי אותו בח ⁺ ו ⁺ רב על כל ישראל חקים ומשפטים

Masoretic	הִנֵּה אָנֹכִי שֹׁלֵחַ לָכֶם אֶת אֱלֹהֵי הַנְּבִיא לִפְנֵי בּוֹא יוֹם יְהוָה הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[הנה אנכי שלח] לכם את אליהו הנב[יא] לפני [בוא יום יהוה הגדול וה]נורא
Highlighted Diff.	הנה אנכי שלח לכם את אליהו ⁺ הנביא לפני בוא יום יהוה הגדול והנורא

Masoretic	וְהִשִּׁיב לִב־אֲבוֹת עַל־בָּנִים וְלֵב בָּנִים עַל־אֲבוֹתָם פֶּן־אָבֹא וְהִכִּיתִי אֶת־הָאָרֶץ חֵרֶם
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[והשיב לב] אבות [על בנים ולב בנים על אבותם פן אבוא] והכיתי [את הארץ חרם]
Highlighted Diff.	None Extant